

XII JORNADA DE BIOÉTICA
SCHOENSTATT

MANIPULACIÓN DEL LENGUAJE EN LAS CIENCIAS DE LA SALUD: PROMESAS Y
ENGAÑOS.

La actualidad del tema que hoy nos ocupa me ha llevado en este último quinquenio a abordarlo desde diferentes ángulos, si bien contemplando como núcleo central la responsabilidad que asumen hoy los medios de comunicación al acercarse a la comunidad. De estos trabajos me animo a señalar a los dos que considero más importantes: “La subversión del lenguaje de la verdad y su impacto en el derecho a la vida” que pronunciara el 27 de septiembre de 2006 en la Academia Nacional de Ciencias Morales y Políticas y el segundo “Lenguaje y vida”, en el V Congreso Internacional de la Federación de Asociaciones Médicas Católicas Latinoamericanas, el 16 de octubre de 2009.

Al no ser un filólogo ni un lingüista, ni conocer en profundidad la semiótica aplicada al lenguaje, es que trataré de abordar este tema de una manera diferente. Para ello tomaré dos ejemplos que pasan por precisar la manipulación que hace a una política demográfica con las implicancias que presentan en el nacer y el morir del hombre en la actualidad para continuar con el cómo los medios de comunicación han abordado el tema de pedofilia e Iglesia.

Decía en uno de mis anteriores trabajos que desde sus inicios el hombre, como ser social, ha tratado de comunicarse a cualquier costo. “En las comunidades anteriores al lenguaje e incluso en la actualidad, los individuos pertenecientes a grupos lingüísticos diversos se comunican mediante el gesto, expresión facial y el tono de voz.”¹ Hoy es relativamente común ver en las grandes conferencias que al orador, no solo lo acompaña un sistema de traducción simultánea, sino que también está presente una traducción gestual para aquellos que han perdido la audición y el habla. Las investigaciones que se llevan adelante, en este campo y en el de la filología, pretenden demostrar cuándo y cómo nació el lenguaje, cómo se formaron los signos lingüísticos y cuál fue el alcance de sus relaciones.

Recordemos que desde el punto de vista antropológico y etnológico “es indudable que el lenguaje articulado constituye una de las manifestaciones características que

¹ Cfr. Boorstin D. J., *Los descubridores*. Critica. Barcelona. 2000. p. 526 y ss.

separan al hombre de los seres irracionales. Estos últimos expresan y comunican sus sensaciones por medios instintivos, pero no hablan, a diferencia de los seres dotados de conciencia".²

Si retrocedemos en el tiempo podríamos confirmar la impronta que el lenguaje y la palabra tienen en el evangelio. Recordemos a Mateo 12, 33-37 "Suponed un árbol bueno y su fruto será bueno, Suponed un árbol malo y su fruto será malo porque por el fruto se conoce al árbol. (...) Os digo que de toda palabra ociosa que hablen los hombres darán cuenta en el día del Juicio. Porque por tus palabras serás declarado justo y por tus palabras serás condenado." Sobre este tema podemos consultar también Mt. 7,16-20; Lc. 6, 43-45.

En un comentario sobre estos textos, José Luis de Urrutia nos acerca al núcleo de nuestra posición al afirmar que: "Hay que prevenirse también contra las más solapadas tentaciones: los lobos con piel de oveja, los falsos profetas que harán creernos que está bien lo que está mal, lo que siempre estuvo mal, lo que desapruaban los papas y no hicieron los santos.

No son palabras inútiles las de una honesta canción o charla, si no las que dañan la caridad o son una pérdida del tiempo que debería aprovecharse mejor"³

Entiendo que todavía hoy no se ha definido la primacía entre lenguaje o pensamiento. Para Montoya y luego de hacer un análisis crítico de las observaciones que sobre este punto hacen Noam Chomsky y Jean Piaget, las tres teorías fundamentales que responden a la pregunta "de si primero está el lenguaje o el pensamiento, podríamos sintetizarlas así:

Primero la teoría de que: "el lenguaje está antes que el pensamiento" plantea que el idioma influye o determina la capacidad mental (pensamiento). En esta corriente lingüística incide la "gramática generativa" de Noam Chomsky, para quien existe un mecanismo idiomático innato, que hace suponer que el pensamiento se desarrolla como consecuencia del desarrollo idiomático. Por lo tanto, si se considera que el lenguaje es un estado interior del cerebro del hablante, independiente de otros elementos adquiridos del entorno social, entonces es fácil suponer que primero está el lenguaje y después el pensamiento; más todavía, si se parte del criterio de que el lenguaje acelera nuestra actividad teórica, intelectual y nuestras funciones psíquicas superiores (percepción, memoria, pensamiento, etc).

²Victor Montoya. Lenguaje y pensamiento

³ José Luis De Urrutia. S.J. *Todo el evangelio ordenado y comentado*. Gráficas Pablo López S.A. Madrid 1979

Segundo la teoría de que: "el pensamiento está antes que el lenguaje" sostiene que la capacidad de pensar influye en el idioma. No en vano René Descartes acuñó la frase: "primero pienso, luego existo". Asimismo, muchas actitudes cotidianas se expresan con la frase: "tengo dificultad de decir lo que pienso". Algunos psicolingüistas sostienen que el lenguaje se desarrolla a partir del pensamiento, por cuanto no es casual que se diga: "Una psiquis debidamente desarrollada da un idioma efectivo". En esta corriente lingüística esta la llamada "The cognition hypothesis" (La hipótesis cognitiva), cuya teoría se resume en el concepto de que el "pensamiento está antes que el lenguaje". Pero quizás uno de sus mayores representantes sea Jean Piaget, para quien el pensamiento se produce de la acción, y que el lenguaje es una más de las formas de liberar el pensamiento de la acción. "Piaget indica que el grado de asimilación del lenguaje por parte del niño, y también el grado de significación y utilidad que reporte el lenguaje a su actividad mental depende hasta cierto punto de las acciones mentales que desempeñe; es decir, que depende de que el niño piense con preconceptos, operaciones concretas u operaciones formales."⁴

Tercero la "teoría simultánea" define que tanto el lenguaje como el pensamiento están ligados entre sí. Esta teoría fue dada a conocer ampliamente por el psicólogo ruso L.S. Vigotsky, quien explicaba que el pensamiento y el lenguaje se desarrollaban en una interrelación dialéctica, aunque considera que las estructuras del habla se convierten en estructuras básicas del pensamiento, así como la conciencia del individuo es primordialmente lingüística, debido al significado que tiene el lenguaje o la actividad lingüística en la realización de las funciones psíquicas superiores del hombre. Asimismo, "El lenguaje está particularmente ligado al pensamiento. Sin embargo, entre ellos no hay una relación de paralelismo, como frecuentemente consideran los lógicos y lingüistas tratando de encontrar en el pensamiento equivalentes exactos a las unidades lingüísticas y viceversa; al contrario, el pensamiento es lingüístico por su naturaleza, el lenguaje es el instrumento del pensamiento. Lazos no menos fuertes ligan al lenguaje con la memoria. La verdadera memoria humana (intermediadora) más frecuentemente se apoya en el lenguaje que en otras formas de intermediación. En igual medida se realiza la percepción con la ayuda de la actividad *lingüística*"⁵

Así pues, las diversas teorías que pretenden explicar el origen del lenguaje, las funciones del pensamiento y sus operaciones concretas, son motivos de controversias entre los estudiosos de estas ramas del conocimiento humano.

⁴ Richmond, P. G., "Introducción a Piaget". 1981, pág. 139.

⁵ A. Petrovski, "Psicología general", 1980, pág. 205

Empero, cualquier esfuerzo por echar nuevas luces sobre este tema, tan fascinante como explicarse los misterios del universo, es siempre un buen pretexto para volver a estudiar las ciencias que conciernen al lenguaje y el pensamiento de todo ser dotado de capacidad racional y sentido lógico.⁶

Es mi intención como lo comentara al inicio de mi exposición, crear una fuerte preocupación por la irresponsabilidad con que los medios manejan aquella información que hace al derecho a la vida, a la dignidad de la persona y a una sexualidad responsable. Lejos estamos de poder agotar los contenidos que hacen a cada uno de estos temas, pero entiendo que al desarrollar aunque brevemente por un lado aquello que hace al control demográfico de la población y por otro a la pedofilia como tema actual vinculado a una sexualidad irresponsable estamos construyendo un esquema que permitirá a la audiencia en su momento hacer un análisis de valor de los restantes temas que hacen a la cultura de la muerte en la que nos encontramos inmersos.

Como sugerencia para poder emitir un juicio de valor sobre aquellos temas además de los anteriormente mencionados que hacen al comienzo de la vida, al diagnóstico preimplantatorio, a la crioconservación embrionaria, a la reingeniería genética, a la contracepción, eutanasia y de otras aberraciones médicas, es que sugiero, mejor dicho suplico, que se estudien los riquísimos documentos que el Magisterio de la Iglesia nos ha ofrecido en este último centenio.⁷ No olvidemos la claridad de los contenidos de una encíclica como la “*Casti connubii*” de Pio XI (1930), de la “*Humani generis*” (1950) y de los discursos y alocuciones de Pio XII, de la “*Mater et magistra*” (1961) de Juan XXIII; de la “*Humanae vitae*” de Pablo VI (1967), de Juan Pablo II la exhortación apostólica “*Familiaris consortio*”(1981); la carta apostólica “*Salvifici dolores*” (1984) y las cartas encíclicas “*Veritatis splendor*” (1993), la “*Evangelium vitae*” (1995) y “*Fides et ratio*” (1998) y en la actualidad Benedicto XVI en “*Caritas in veritate*” (2009) y en la Instrucción de la Sagrada Congregación de la Doctrina para la Fe “*Dignitas personae*” (2008).

Como ven, contrariamente a los comentarios de la calle, la Iglesia ha hablado con la verdad y con firmeza sobre todos estos temas que ratifican una vez más “una cultura de la vida”, pero la contra cara de su docencia se expresa en la falta casi absoluta de la lectura y análisis de sus textos magisteriales.

⁶Victor Montoya. *Lenguaje y pensamiento*. <http://www.rodelu.net/montoya/montoy73.html>

⁷ H. Obiglio y C Ray. “Bioética de pío XI a Benedicto XVI”. . EDUCA. Buenos Aires. 2010

Hoy la Curia romana está informatizada y sus medios actualizados como para que el mundo en general y el pueblo de Dios en particular, puedan acceder a su doctrina.

La ignorancia sobre todo aquello que hace a la vida humana y a la dignidad de la persona es una responsabilidad personal. Responsabilidad esta en la que también debieran comprometerse y no lo hacen en general todas las instituciones educativas católicas, léase colegios, universidades, y también seminarios. Estas afirmaciones no son producto de mi imaginación, si no que responden a una inquietud planteada por el papado en este último siglo y muy en particular, hoy por su S.S. Benedicto XVI.

La Congregación para la Educación Católica y los Pontificios Concejos para los laicos, para la familia, para la cultura y para los agentes sanitarios, han producido y continúan haciéndolo un excelente material que tenemos la obligación de incorporar a nuestro proceso de educación continua.

A esta primer causa de desinterés del mundo en general sobre estos temas, hecho que facilita la manipulación del lenguaje, debemos agregar la presión de grupos tales como organismos internacionales, fundaciones y corporaciones, que hacen suyo, como dijera Shooyans, un imperialismo integral al que califica como imperialismo “metapolítico”, ya que procede de una concepción particular del hombre. Las expresiones políticas y no políticas de este imperialismo no son más que las consecuencias imperceptibles de esta antropología. Esto nos va a llevar a aclarar la dimensión totalitaria de este imperialismo, cuyos efectos todavía no se han mostrado en su totalidad”.⁸

La globalización y la política de la New Age juega un papel trascendente en este campo. Los avatares de la bolsa mundial en este último milenio muestran como las empresas internacionales dominan la economía global ubicándose por su poder económico muy por encima de los países pobres.

Una vez más desde la obra publicada por Zbiniev Brezinski en 1970 se pone de relieve ante una elite dominante internacional, que los países pobres constituyen una amenaza para la seguridad mundial y la preocupación más importante para concretar su dominio es lo que hoy llamamos “ideología de la seguridad demográfica”. Según palabras de Marx:

La ideología presenta siempre una imagen invertida de la realidad y procede de una falsa conciencia. La ideología esconde siempre los intereses de sus autores.

⁸ M Schooyans. “*El nuevo orden mundial y la seguridad demográfica*”. Correspondencia personal

Los juicios que emite, y que constituyen la textura misma de la ideología, no pasan de ser hipotéticos. (...) La ideología está aquí al servicio de la mala fe del ideólogo, concretamente la ideología de la seguridad demográfica es una intelectualización que disimula ante los ojos de la misma clase imperialista las verdaderas razones que motivan su conducta e inspiran su discurso. Por otro lado esta ideología tiene por función el seducir a los que se invita, o fuerza adoptarla.”⁹

Es aquí donde el eufemismo de los programas de sexo seguro llevan adelante campañas de anticoncepción, de esterilización y de aborto encubiertas a través de la instrumentalización de un nuevo neologismo, como lo es la búsqueda de un alto “nivel de salud reproductiva”, cuando ciertamente lo que se materializa a través de estos programas es un verdadero genocidio del no nacido.

Es esta ideología de la “seguridad demográfica” la que ha llevado al mundo, con engaños, a aceptar como natural y necesaria una anticultura de la muerte; y como afirma Schooyans lo ha hecho manipulando la información a través de “una intelectualización que disimula ante los ojos de la misma clase imperialista, las verdaderas razones que motivan su conducta e inspiran su discurso”.

No olvidemos que el arma más potente del tirano ha sido en la historia la manipulación verbal puesto que permite el engaño de la opinión pública llevando a controlar su voluntad en forma inconciente¹⁰

Antes de cerrar esta primera parte quisiera recordar como ejemplo práctico a lo dicho, algunos eufemismos en boga utilizados para manipular la palabra: Por aborto el de “interrupción voluntaria del embarazo”; en el embarazo múltiple “una reducción embrionaria” para matar los hijos considerados sobrantes por sus progenitores; o utilizar el término “preembrión” para investigar en el comienzo de la vida cuando antes del embrión sólo existen en acción células germinales; o cuando el cónyuge se convierte en compañero-partner con el fin de institucionalizar la homosexualidad.

Estos traslados semánticos y anti-frases controlan los discursos anti-vida y anti-familia con que hoy la globalización se empeña en controlar nuestro pensar y actuar llevándonos engañosamente a hacer nuestra “una cultura de la muerte”.

El siguiente y último ejemplo de manipulación que presentaré brevemente es el referido a una moral sexual aberrante por el predominio de conductas inmorales que alcanzan ya en edad temprana nuestra juventud con graves consecuencias tanto en

⁹ Ibidem.

¹⁰C.F. I. Barreiro. “manipulación verbal”. Lexicón. Ediciones Palabra. Madrid 2004. Pág. 697

lo personal –profundos trastornos psicológicos-, como en lo social -sostenida desintegración de la familia-.

Aquí también se pretende presentar como alternativa viable en función de la libertad del individuo el ofrecer a la mass-media a través de las imágenes y de la palabra tanto oral como escrita, como sexualidad responsable a un libertinaje sexual. Ejemplo de manipulación de la palabra tenemos la de prostituta por “trabajadoras del sexo”. A la bestialidad que se sigue en los hoy llamados cruceros turísticos sexuales se la llama “amor entre especies” y a la pedofilia, tema con que hoy se ha atacado nuevamente a la Iglesia se lo caracteriza como “amor intergeneracional”¹¹

Es la pedofilia el instrumento utilizado para este encarnizado ataque a la Iglesia y a S.S. Benedicto XVI. Años atrás las batallas libradas fueron las de el Modernismo contra Pío X, a medio siglo de su muerte contra Pío XII por sus actividades vividas durante la última guerra mundial, y contra Pablo VI cuando promulgó en 1967 su profética encíclica “*Humanae vitae*”. La cristianofobia es una realidad que hoy se vive en el mundo como un hecho francamente alarmante.

La tormenta se desata al hacerse público un trabajo de investigación con un foro wap de 30 años llevado adelante por un equipo presidido por la jueza Yvonne Murphy con el fin de documentar una serie de actos de violencia sexual en colegios y demás instituciones católicas de atención a niños y adolescentes en la arquidiócesis de Dublín. Como consecuencia de esta presentación que conmocionó a la catolicidad de Irlanda, sus autoridades en común acuerdo con las civiles se avocaron al análisis y posterior solución se tan grave echo. Los medios de comunicación ubicaron este problema durante tiempo prolongado e inusual en las primeras páginas de sus diarios y en los noticieros de mayor audiencia, y casi al mismo tiempo se hacen públicos otros desgraciados hechos vividos en los Estados Unidos de Norte América donde también desde tiempo atrás sus autoridades tomaron conciencia de estos abusos por parte de un cierto número de religiosos. También hacen mención a hechos aislados la Iglesia de Bélgica,

Francia y de la propia Italia; hechos estos que son aprovechados en el literal sentido de la palabra para atacar a la Iglesia Católica y a la figura de S.S. Benedicto XVI y llevar adelante lo que el filósofo francés Fabrice Hadjadj llama en un interesante artículo publicado días atrás “el linchamiento mediático”.

Si bien las denuncias en Irlanda sobre el número de presuntos religiosos comprometidos fuere 46 y sus víctimas más de 400 niños, estas cifras para nosotros

¹¹ W. Nevillie. Manipulación del lenguaje. Lexicón. Ediciones Palabra. Madrid 2004. pág. 687.

apabullantes no representan más que entre el 2% y el 3% del total de estos demoníacos episodios ocurridos en esos años. La importancia de ratificar esta criminal actitud, reitero, pasa por mantener una fluida relación con la autoridad civil, ni la Iglesia puede manipular información escondiendo su justicia frente al hecho, ni la autoridad civil debe despreocuparse del mismo. “Comenta Charol Shakeshaft el informe realizado por el departamento de educación de Estado Unidos que hubieron 290 mil casos en sus escuelas entre 1991 y el 2001, y que de un grupo de 225 de maestros que admitieron haber abusado de algún alumno, sólo el 1% perdió su licencia para enseñar.”

Dice un viejo refrán que no hay mal que por bien no venga. El haber sacado a la superficie el espinoso tema de la pedofilia en la Iglesia Católica ha permitido por un lado que la Iglesia recuerde la aplicabilidad de lo dicho en el Código de Derecho Canónico de 1983, en el Motu Proprio “Sacramentorum sanctitatis tutela” en abril del 2001 y publique el 12 de abril pasado en la página web de la Santa Sede una “Guía para comprender los procedimientos fundamentales de la Congregación para la doctrina de la fe católica cuando se trata de las acusaciones de abusos sexuales”.

En la carta que S.S. dirigiera a los católicos de Irlanda se pone en evidencia que a la profunda tristeza vivida por estos hechos se sigue un proceso de arrepentimiento, curación y renovación. S.S. no sólo ha hablado para las víctimas de abusos y sus familias, si no que también lo ha hecho para con los sacerdotes y religiosos que han abusado de niños. Y luego de dirigir palabras de especial aliento para el pueblo de Dios de Irlanda, para los Obispos, sacerdotes y religiosos que se encuentran sufriendo las consecuencias de los pecados de sus hermanos “que han traicionado una obligación sagrada o no han afrontado de forma justa y responsable las denuncias de abusos” deja una bellísima oración especial para ellos e imparte a todos su bendición apostólica como prenda de fortaleza y de paz en el Señor.¹²

Quien defiende la vida quiere saber más y sin miedo va en busca de la verdad. Manipular el lenguaje en las Ciencias de la Salud nos recuerda que “Motivar y decepcionar puede conseguirse con lo que se dice, con lo que se hace, con lo que no se dice y lo que no se hace. (...) No deberíamos olvidar que las palabras y hasta los mejores ejemplos se desgastan con el uso excesivo” y que si queremos mejorar esta sociedad enferma lo que debemos hacer es tomar el camino de la Verdad.¹³

H. O. M. Obiglio

¹² Carta pastoral de Benedicto XVI a los católicos de Irlanda. L'osservatore Romano. 28 de marzo de 2010

¹³ Jutta Burggraf y Enrique Sueiro. www.Zenit.org SZ100430